

**Curso de Español para abogados en línea**  
**10 semanas**  
**American University Washington College of Law**

<b>Semana 0</b>	<b>Suky Medina-Day, MA</b>	<b>Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)</b>
<b>Introducción</b>	<b>Orientación</b>	
Antes de que empiece el curso	<p>Revisión de la plataforma de aprendizaje para acostumbrarse a usarla</p> <p>Lectura de la documentación previa al curso, incluidas las biografías de los profesores</p> <p>Llenado del perfil del participante (incluida una foto)</p>	<p>-Mira las recomendaciones y el video para aprender a usar la plataforma de aprendizaje</p> <p>- Completa tu perfil y sube una foto tuya.</p> <p>- Preséntate en el foro del curso.</p>
<b>Semana 1</b>	<b>Suky Medina-Day, MA, y Davinia Levy Molner, Esq.</b>	<b>Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)</b>
<b>Módulo 1</b>	<b>Comunicación intercultural y derecho civil</b>	
Submódulo 1	<p>Introducción al curso</p> <p>Diferencias lingüísticas entre sistemas hispanohablantes, diferencias culturales entre los EE. UU. y América Latina y España</p> <p>Introducción al sistema de Derecho Civil</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diferencias entre los sistemas de Derecho Civil y <i>Common Law</i></li> <li>• Historia del sistema de Derecho Civil</li> <li>• Instituciones dl Derecho Civil en América Latina y España</li> <li>• Fuentes del Derecho Civil</li> <li>• Constituciones y códigos (civil, penal, del proceso)</li> </ul> <p>Introducción a los procesos legislativo y judicial en América</p>	<p>- Escribe una carta profesional (para el miércoles):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El tema se proporcionará en la plataforma.</li> <li>• Súbela al buzón del curso.</li> </ul> <p>- Participa en el foro.</p> <p>- Lee los materiales.</p> <p>- Haz ejercicios de gramática.</p>

	Latina y España <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proceso oral vs. proceso escrito</li> <li>• Estructura de los tribunales</li> </ul> Cartas formales	
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Davinia: preguntas y respuestas	
<b>Semana 2</b> <b>Módulo 1</b>	<b>Suky Medina-Day, MA, y Davinia Levy Molner, Esq.</b> <b>Comunicación intercultural y derecho civil</b>	<b>Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)</b>
Submódulo 2	El rol del juez y el jurado en el Derecho Civil, diferencias con los Estados Unidos  Resoluciones y recursos judiciales  Continuación del proceso legislativo en América Latina y España  Reformas judiciales en América Latina  Diferencia entre notario/escribano público y “notary public”; el fraude del notario  Estudio del Derecho en América Latina y España vs. los Estados Unidos  Presentaciones  Gramática	- Prepara una presentación en video  - Escribe un correo electrónico (para el miércoles). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbelo al buzón del curso.</li> </ul> - Corrige la carta profesional (para el miércoles).  - Participa en el foro. Haz comentarios sobre las presentaciones de tus compañeros.  - Lee los materiales.  - Haz ejercicios de gramática.
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Davinia: preguntas y respuestas	

Semana 3 Módulo 2	Suky Medina-Day, MA, y Cori Alonso-Yoder, Esq. Derecho inmigratorio	Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)
Submódulo 1	<p>Introducción general al derecho inmigratorio en los Estados Unidos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pertinencia cultural de aprender español jurídico en el ámbito inmigratorio</li> <li>• Historia de las leyes de inmigración en los Estados Unidos</li> </ul> <p>Terminología oficial y coloquial relacionada con el derecho inmigratorio</p> <p>Visas de inmigrante y no inmigrante</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• K, F, B, IV, NIV, etc.</li> <li>• Formularios I-130, I-485 y N-400; VISAS por lazos familiares <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Residencia permanente en EUA</li> </ul> </li> <li>• Inmigrantes y no inmigrantes (definiciones y clasificaciones) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sitio web de USCIS en castellano (<a href="http://www.uscis.gov/portal/site/uscis-es">http://www.uscis.gov/portal/site/uscis-es</a>)</li> </ul> </li> </ul> <p>Gramática</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Escribe un resumen de un párrafo de un artículo de actualidad (para el miércoles). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbelo al buzón del curso.</li> </ul> </li> <li>- Corrige el correo electrónico (para el miércoles).</li> <li>- Participa en el foro.</li> <li>- Lee los materiales.</li> <li>- Haz ejercicios de gramática.</li> </ul>
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Cori: preguntas y respuestas	

Semana 4 Módulo 2	Suky Medina-Day, MA, y Cori Alonso-Yoder, Esq. Derecho inmigratorio	Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)
Submódulo 2	<p>Introducción a los tribunales y agencias inmigratorias en EUA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Departamento de Seguridad Nacional <ul style="list-style-type: none"> <li>○ USCIS</li> </ul> </li> <li>• Departamento de Justicia <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Tribunal de Inmigración</li> <li>○ Junta de Apelaciones de Inmigración</li> <li>○ Tribunales de Circuito</li> </ul> </li> </ul> <p>Procedimientos contenciosos y procesos de remoción (deportación)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proceso de remoción</li> <li>• Cancelación de la deportación</li> <li>• Ajuste de estado</li> <li>• Ley de refugiados y asilo</li> </ul> <p>Gramática</p> <p>OPCIONAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introducción a los códigos pertinentes al derecho inmigratorio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Escribe una carta formal de seguimiento a un posible cliente (para el miércoles). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbelo al buzón del curso.</li> </ul> </li> <li>- Corrige el resumen (para el miércoles).</li> <li>- Participa en el foro.</li> <li>- Lee los materiales.</li> <li>- Haz ejercicios de gramática.</li> </ul>
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Cori: preguntas y respuestas	

<b>Semana 5 Módulo 2</b>	<b>Suky Medina-Day, MA, y Cori Alonso-Yoder, Esq. Derecho inmigratorio</b>	<b>Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)</b>
Submódulo 3	<p>Inmigración a través de la familia</p> <p>Proceso de naturalización y ciudadanía</p> <p>Beneficios inmigratorios de protección humanitaria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visas U, T, VAWA</li> <li>• Estatus de inmigrante juvenil especial</li> </ul> <p>Gramática</p> <p>OPCIONAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambios a las leyes inmigratorias</li> <li>• Visas por empleo <ul style="list-style-type: none"> <li>○ H1, H2-B, G4, F1 and OPT, TN</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Escribe una lista de documentos (para el miércoles). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbela al buzón del curso.</li> </ul> </li> <li>- Corrige la carta de seguimiento (para el miércoles).</li> <li>- Participa en el foro.</li> <li>- Lee los materiales.</li> <li>- Haz ejercicios de gramática.</li> </ul>
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Cori: preguntas y respuestas	
<b>Semana 6 Módulo 2</b>	<b>Suky Medina-Day, MA, y Cori Alonso-Yoder, Esq. Derecho inmigratorio</b>	<b>Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)</b>
Submódulo 4	<p>Menores de edad no acompañados en la frontera y los beneficios disponibles</p> <p>Técnicas para tener entrevistas efectivas con clientes</p> <p>Revisión final de conceptos y vocabulario de derecho inmigratorio</p> <p>OPCIONAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introducción a los centros de detención y la interacción con clientes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Haz un resumen (para el miércoles). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbelo al buzón del curso.</li> </ul> </li> <li>- En grupos de a dos, lleven a cabo una entrevista en la cual un participante sea el abogado y el otro el cliente y viceversa.</li> <li>- Corrige la lista (para el miércoles).</li> <li>- Participa en el foro.</li> <li>- Lee los materiales.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Actualización sobre el estado de <ul style="list-style-type: none"> <li>○ DACA y</li> <li>○ DAPA</li> </ul> </li> </ul>	- Haz ejercicios de gramática.
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Cori: preguntas y respuestas	
<b>Vacaciones</b>	<b>Vacaciones de primavera</b>	
	No hay clase	N/A
<b>Semana 7</b> <b>Módulo 3</b>	<b>Suky Medina-Day, MA, y Gunther Sanabria, Esq.</b> <b>Derecho penal</b>	<b>Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)</b>
Submódulo 1	<p>Generalidades del derecho penal de los Estados Unidos</p> <p>El sistema judicial en los Estados Unidos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipos de delitos <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Delitos graves y menores <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Homicidio, violación, agresión, robo, allanamiento, etc.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p>Gramática</p>	<p>- Prepárate para una entrevista con un cliente, que se llevará a cabo durante la sesión en vivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El tema se proporcionará en la plataforma.</li> </ul> <p>- Escribe un resumen de lo hablado con tu cliente (para el miércoles).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbelo al buzón del curso.</li> </ul> <p>- Corrige el resumen (para el miércoles).</p> <p>- Participa en el foro.</p> <p>- Lee los materiales.</p> <p>- Haz ejercicios de gramática.</p>
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Gunther: preguntas y respuestas	

Semana 8 Módulo 3	Suky Medina-Day, MA, y Gunther Sanabria, Esq. Derecho penal	Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)
Submódulo 2	<p>Defensas</p> <p>Investigación, derechos y etapas iniciales</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proceso de investigación <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Policía: allanamiento en incautaciones, arresto</li> <li>○ Orden de cateo</li> <li>○ Derechos Miranda y traducción</li> <li>○ Derecho a un abogado</li> <li>○ Derechos del acusado</li> </ul> </li> <li>• Primeras etapas del proceso <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Audiencia preliminar</li> <li>○ Fianza</li> </ul> </li> </ul> <p>Introducción a los tribunales y los juicios en los Estados Unidos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personas involucradas judicial y extrajudicialmente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prepárate para una entrevista con un cliente, que se llevará a cabo durante la sesión en vivo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El tema se proporcionará en la plataforma.</li> </ul> </li> <li>- Escribe una carta al cliente (para el miércoles). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Súbela al buzón del curso.</li> </ul> </li> <li>- Corrige el resumen (para el miércoles).</li> <li>- Participa en el foro.</li> <li>- Lee los materiales.</li> <li>- Haz ejercicios de gramática.</li> </ul>
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Gunther: preguntas y respuestas	
Semana 9 Módulo 3	Suky Medina-Day, MA, y Gunther Sanabria, Esq. Derecho penal	Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)
Submódulo 3	<p>Derecho a un juicio público</p> <p>Juicio con jurado</p> <p>Partes del juicio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Juicio: el tribunal</li> <li>• La gente</li> <li>• Etapas del juicio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prepárate para una entrevista con un cliente, que se llevará a cabo durante la sesión en vivo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El tema se proporcionará en la plataforma.</li> </ul> </li> <li>- Corrige la carta.</li> <li>- Participa en el foro.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación de la prueba</li> <li>• Testimonios</li> <li>• Objeciones</li> </ul>	<p>- Lee los materiales.</p> <p>- Haz ejercicios de gramática.</p>
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Gunther: preguntas y respuestas	
<b>Semana 10</b> <b>Módulo 3</b>	<b>Suky Medina-Day, MA, y Gunther Sanabria, Esq.</b> <b>Derecho penal</b>	<b>Deberes (en el buzón/dropbox del curso o en el foro)</b>
Submódulo 4	<p>Declaración de culpabilidad</p> <p>Negociación de la pena</p> <p>Continuación de las partes del juicio y apelaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Argumentos de clausura</li> <li>○ Instrucciones del juez al jurado</li> <li>○ Deliberación del jurado</li> <li>○ Veredicto</li> <li>○ Sentencia</li> </ul> </li> <li>• Procedimiento de apelaciones y documentos</li> </ul> <p>Cómo trabajar con intérpretes en un tribunal</p> <p>Revisión final de conceptos y vocabulario de derecho penal</p>	No hay
1 h.	Sesión en vivo con Suky y Gunther: preguntas y respuestas	